

TEMPERI

# Výroční zpráva 2020

# Obsah

Úvodní slovo	4
<b>1. Obecné informace o společnosti</b>	<b>6</b>
1.1 Kontaktní údaje	6
1.2 Vznik organizace a stručná historie	6
1.3 Zakladatelé organizace	7
1.4 Činnost organizace	7
1.5 Regionální působnost organizace	8
1.6 Členství v asociacích, spolupracující instituce	8
<b>2. Orgány společnosti a zaměstnanci</b>	<b>9</b>
2.1 Orgány společnosti a jejich působnost	9
2.1.1 Správní rada	9
2.1.2 Dozorčí rada	9
2.1.3 Ředitel společnosti	10
2.2 Personální složení orgánů společnosti	10
2.3 Management organizace	10
2.4 Tým organizace	11
2.5 Externí spolupracovníci	11
2.6 Dobrovolníci	12
<b>3. Aktivity společnosti</b>	<b>13</b>
3.1 Program TEMPERI – CENTRUM POMOCI PRO RODINY S DĚTMI	13
3.2 Program TEMPERI – NÍZKOPRAHOVÝ KLUB PRO DĚTI A MLÁDEŽ BRÁNA	15
3.3 Program TEMPERI – PODPORA PĚSTOUNSKÝCH RODIN	17
3.4 Program TEMPERI – DOPROVÁZENÍ RODIN PO ROZCHODU RODIČŮ	19

3.5	DALŠÍ PROGRAMY	20
3.5.1	Program DOBROVOLNICTVÍ TEMPERI	20
3.5.2	Program TEMPERI – POTRAVINOVÁ POMOC	22
3.5.3	Program TEMPERI – ŠATNÍK	23
<b>4.</b>	<b>Fundraising</b>	<b>24</b>
4.1	Veřejné sbírky	24
4.2	Další fundraisingové aktivity	24
<b>5.</b>	<b>Finanční zpráva</b>	<b>25</b>
5.1	Rozvaha v plném rozsahu	25
5.2	Výkaz zisku a ztráty v plném rozsahu	27
5.3	Příloha k účetní závěrce	28
5.4	Zpráva dozorčí rady	32
5.5	Zpráva nezávislého auditora	33
5.6	Projektová činnost v roce 2020	36
5.7	Hospodaření společnosti	38
5.8	Rozpočet na rok 2021	41
	<b>Podpořili nás</b>	<b>42</b>

## Úvodní slovo ředitelky společnosti



Milí spolupracovníci a dobrovolníci,  
vážení podporovatelé našich služeb,

úvodní slovo k výroční zprávě vnímám jako jedinečnou příležitost poděkovat vám všem, kteří jste ovlivňovali fungování naší organizace a podíleli se na přímém poskytování služeb klientům. Vaší práce a úsilí si cením o to více, že to bylo v době šíření koronaviru, kdy jste byli velmi často vystaveni riziku nákazy, vyrovnávali se s nejrůznějšími překážkami a ustavičnými změnami komplikujícími zaběhnuté postupy. Ráda bych vám, všem zaměstnancům a dobrovolníkům vyjádřila úctu a obdiv, když jste se i za této situace snažili o naplnění poslání naší organizace, tj. pomoci klientovi *v pravý čas*. Bez ohledu na složitosti minulého roku si uvědomuji, že realita bývá někdy jiná a poptávka po některých našich službách přichází spíše až *na poslední chvíli*, o to více pak byla z vaší strany potřebná motivace, empatie a fundovaný přístup. Jsem hrdá na to, že se vám díky těmto devizám podařilo vyřešit mnoho nelehkých, až patových životních situací klientů.

Na tomto místě bych ráda poděkovala spoluzakladateli organizace Aleši Novotnému, který usiloval o další zkvalitnění zázemí potřebného pro práci našich zaměstnanců a též o rozvoj stávajících i nových činností, jež měly a nadále mají pro naše klienty velký význam. V tomto ohledu mu děkuji za všechny analýzy, predikce a přesné výpočty, ale též za odhodlání jít občas do úměrného rizika a dát příležitost projektům, u kterých jsem sama u sebe vnímala šanci na úspěch jako minimální. Takovým počinem byl například projekt, jehož výsledkem bylo nakonec získání automobilu Škoda Octavia. Naše organizace se tak v rámci výzvy „Škoda auto pomáhá“ stala jednou ze



sta obdarovaných. Za tento přepychový dar jsme nesmírně vděčni Asociaci veřejně prospěšných organizací ČR a pochopitelně výrobci zmíněného automobilu. Auto Škoda Octavia nám usnadňuje výkon terénní práce, umožňuje nám do rodin zavážet potravinovou nebo materiální pomoc, ale hlavně je spolehlivým a úsporným pomocníkem.

Z hlediska nabídky služeb naší organizace je pak výrazným úspěchem i personální posila v podobě psychologa a mediátora. Služby těchto dvou odborníků nejčastěji využívají rodiny, které řeší záležitosti spojené s rozchodem rodičů, ale i klienti s jinými typy nesnází. Těší mne, že díky těmto profesím se nabízená podpora stává komplexnější a efektivnější. Na tomto místě bych se také ráda podělila o radost z toho, že náš tým obohatila i Jitka Behenská, spoluzakladatelka organizace. Vzala si na sebe nesnadný úkol: pomoci rozšířit spektrum dárců a dalších podporovatelů tak, abychom případně mohli kvalitu a nabídku služeb posunout zase o kousek dál.

Jak již z uvedeného vyplývá, realizace stávajících, ale též nově vznikajících aktivit by nebyla možná bez finančních prostředků. V tomto ohledu si tak dovoluji vyjádřit velké poděkování Jihočeskému kraji, Statutárnímu městu České Budějovice, Městu České Velenice, MPSV ČR, MV ČR, Nadaci J&T, charitativní organizaci Patron dětí, Potravinové bance Jihočeského kraje, z.s. a dále i drobným dárcům, kteří se rozhodli především materiálně podpořit konkrétní rodiny, jež se dostaly do svízelné životní situace. Zároveň bych ráda poděkovala našemu

významnému a stálému partnerovi firmě INPRESS, která nám zajišťuje veškerý potřebný tisk. V předvánočním období pak naše rodiny zcela spontánně podpořila organizace JCI Czech Republic, z.s., přičemž chci ocenit zejména akceschopnost manželů Rysových. Ti prostřednictvím akce Vánoční krabice pomohli během několika málo dní zrealizovat nákup vánočních dárků pro vybrané děti, kterým tím udělali velkou radost. K zajištění dárků též značnou měrou přispěla též rodina Sulkova z Českých Budějovic.

Na závěr bych ráda sdělila, že i přes všechny obtíže, restrikce a s nimi spojené nové výzvy, které uplynulý rok v souvislosti s pandemií covidu-19 přinesl, jsem přesvědčena, že díky skvělému a sehranému pracovnímu týmu se podařilo udržet vysokou kvalitu všech našich služeb. Současně si dovoluji vyjádřit přání, aby další rok byl klidnější a pohodovější nejen pro nás poskytovatele, ale zejména pro klienty.

Děkuji Vám všem.

Hana Francová,  
ředitelka Temperi, o.p.s.

# 1 OBECNÉ INFORMACE O SPOLEČNOSTI

## 1.1 Kontaktní údaje

Adresa sídla: Jaroslava Haška 1818/1, České Budějovice 370 01  
Datová schránka: 8kf6dw  
E-mail: tempericb@tempericb.cz  
Bankovní spojení: 2500315518/2010  
IČ: 281 59 179  
DIČ: CZ281 59 179

Organizace je zapsaná u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl O, vložka 235



## 1.2 Vznik organizace a stručná historie

Temperi, o.p.s., byla zapsána do rejstříku obecně prospěšných společností vedeného Krajským soudem v Českých Budějovicích, oddíl O, vložka 235.

- **2. 8. 2012** – založení společnosti Temperi, o.p.s.
- **13. 9. 2012** – zápis Temperi, o.p.s., do Rejstříku obecně prospěšných společností
- **Únor–duben 2013** – příprava na registraci sociálních služeb na KÚJK dle zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách.
- **1. 5. 2013** – registrovány: Sociálně aktivizační služby pro rodiny s dětmi, Sociální rehabilitace. Zahájeno poskytování sociálních služeb s názvem: TEMPERI – Sociálně aktivizační služby pro rodiny s dětmi  
TEMPERI – Sociální rehabilitace pro rodiny s dětmi
- **5. 6. 2013** – získáno pověření k výkonu sociálně-právní ochrany dítěte rozhodnutím KÚJK dle zákona č. 359/1999 Sb., o sociálně-právní ochraně dětí.
- **1. 10. 2013** – zahájení provozu v nových prostorách v Českých Budějovicích na Rudolfovske tř. 151
- **13. 6. 2014** – rozšíření pověření k výkonu sociálně-právní ochrany dítěte o pověření k uzavírání dohod o výkonu pěstounské péče a poskytování výchovné a poradenské péče osobě pečující
- **1. 8. 2014** – zahájen program TEMPERI – Podpora pěstounských rodin
- **1. 1. 2016** – k organizaci byl připojen dobrovolnický program Pět P a vzniká Dobrovolnický program TEMPERI



- **1. 2. 2016** – sociální služby Centra pomoci pro rodiny s dětmi a služby pro pěstouny nově poskytovány v Českých Budějovicích v ulici Jar. Haška 1818/1
- **Březen–květen 2017** – vznik sociálních služeb v Českých Velenicích poskytovaný Temperi, o.p.s. Vzniká zařízení sociálních služeb TEMPERI – Nízkoprahový klub pro děti a mládež BRÁNA (NZDM) a TEMPERI – Centrum pomoci pro rodiny s dětmi (SAS)
- **30. 6. 2017** ukončeno poskytování služby TEMPERI – Sociální rehabilitace pro rodiny s dětmi
- **1. 1. 2018** – zahájen program TEMPERI – Doprovázení rodin po rozchodu
- **1. 3. 2018** – zahájen program TEMPERI – Potravinová pomoc
- **1. 1. 2019** – přejmenováno zařízení TEMPERI – Sociálně aktivizační služby pro rodiny s dětmi v Českých Budějovicích na TEMPERI – Centrum pomoci pro rodiny s dětmi
- **1. 5. 2019** – zahájen program Šatník TEMPERI
- **1. 2. 2020** – zahájeno poskytování Psychologické pomoci pro jednotlivce a rodiny s dětmi
- **1. 5. 2020** – rozšířeno poskytování sociálně aktivizačních služeb pro rodiny s dětmi v rámci zařízení TEMPERI – Centrum pomoci pro rodiny s dětmi na celé území správního obvodu obce s rozšířenou působností Třeboň
- **1. 12. 2020** – zahájeno poskytování služeb v programu Mediace

### 1.3 Zakladatelé organizace

- Mgr. Hana Francová, Ph.D.
- Mgr. Aleš Novotný
- Ing. Jitka Behenská

### 1.4 Činnost organizace

Temperi o.p.s., poskytuje obecně prospěšné služby v následujících oblastech:

- sociálně právní ochrana dítěte ve správním obvodu Jihočeského kraje;
- vybrané sociální služby ve správním obvodu Jihočeského kraje;
- dobrovolnické služby v sociální oblasti ve správním obvodu Jihočeského kraje, realizace vlastních dobrovolnických programů v rámci prevence, řešení a zmírňování negativních dopadů na vývoj dětí a mládeže; zapojování a podpora dobrovolníků v kulturních, sportovních, společenských, komunitních i mezinárodních aktivitách přispívajících ke zlepšování životních podmínek.

Temperi, o. p. s. je:

- registrovaným poskytovatelem sociálních služeb dle zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách;
- pověřenou osobou k výkonu sociálně právní ochrany dětí dle zákona č. 359/1999 Sb. o sociální právní ochraně dětí;
- akreditovanou vysílající organizací v rámci dlouhodobé dobrovolnické služby dle zákona č. 198/2002 Sb., o dobrovolnické službě.

Temperi o. p. s. je držitelem živnostenského oprávnění v těchto oborech:

- poradenská a konzultační činnost, zpracování odborných studií a posudků;
- mimoškolní výchova a vzdělávání, pořádání kurzů, školení, včetně lektorské činnosti.

# 1 OBECNÉ INFORMACE O SPOLEČNOSTI



## 1.5 Regionální působnost organizace

Organizace vznikla v Českých Budějovicích a má působnost v Jihočeském kraji.

## 1.6 Členství v asociacích, spolupracující instituce

### Temperi, o. p. s. je členem těchto organizací:

- Asociace poskytovatelů sociálních služeb ČR, z. s.
- Asociace veřejně prospěšných organizací ČR, z. s.
- Asociace Dítě a Rodina, z. s.
- Národní asociace dobrovolnictví, z. s.



Temperi, o.p.s., spolupracuje se širokým spektrem partnerů z neziskového sektoru, orgány státní správy a samosprávy. Své aktivity zaměřuje na tyto cílové skupiny:

- rodiny s dětmi nacházející se v obtížné životní situaci;
- pěstounské rodiny;
- děti a mládež.

### Spolupracující partneři z neziskového sektoru:

- Housing first
- Klub svobodných matek, z.s.
- Mezi proudy, o.p.s.
- Nadace Albert
- Nadace J&T
- Nadace rozvoje občanské společnosti
- Oblastní charita Třeboň, Občanská poradna České Velenice
- Patron dětí, z.ú.
- Potravinová banka Jihočeského kraje, z.ú.
- Prevent 99, z.ú.





### 2.1 Orgány společnosti a jejich působnost

Orgány Temperi, o.p.s.:

- správní rada
- dozorčí rada
- ředitel

#### 2.1.1 Správní rada

- Správní rada společnosti má 3 členy.
- Správní rada je jmenována zakladateli.
- Funkční období člena správní rady je tříleté. Opětovné členství ve správní radě je možné.
- Správní rada vydává souhlas k právním úkonům, kterým společnost:
  - nabývá, zcizuje nebo zatěžuje nemovitou věc;
  - nabývá nebo zcizuje movitou věc, zřizuje věcné břemeno nebo předkupní právo u movité věci, jejíž cena je vyšší než hodnota veřejné zakázky malého rozsahu podle zákona upravujícího veřejné zakázky;
  - nabývá nebo zcizuje autorská práva nebo průmyslová práva;
  - zakládá jinou právnickou osobu a vkládá peněžitý nebo nepeněžitý majetek do této právnické osoby.
- Správní rada schvaluje
  - rozpočet společnosti;
  - řádnou a mimořádnou účetní uzávěrku a výroční zprávu společnosti.
- Správní rada rozhoduje o zrušení společnosti, případně o určení společnosti, na kterou se převede likvidační zůstatek.

- Do působnosti správní rady dále náleží:
  - schvalování změn zakládací smlouvy včetně změn určeného druhu obecně prospěšných služeb;
  - dbát na zachování účelu, pro který byla společnost založena;
  - jmenovat a odvolávat ředitele společnosti, dohlížet na jeho činnost a stanovit mu odměnu;
  - stanovit odměnu členům správní rady a dozorčí rady a stanovit mzdu členům správní a dozorčí rady, kteří jsou v pracovněprávním vztahu ke společnosti.
- Správní rada zasedá nejméně čtyřikrát ročně.

#### 2.1.2 Dozorčí rada

- Dozorčí rada je kontrolním orgánem společnosti a má 3 členy.
- Dozorčí rada je jmenována zakladateli.
- Funkční období člena dozorčí rady je tříleté. Opětovné členství v dozorčí radě je možné.
- Dozorčí rada:
  - přezkoumává řádnou a mimořádnou účetní uzávěrku a výroční zprávu společnosti;
  - nejméně jedenkrát ročně podává zprávu řediteli a správní radě o výsledcích své kontrolní činnosti;
  - dohlíží na to, že společnost vyvíjí činnost v souladu se zákony a zakládací smlouvou.

## 2 ORGÁNY SPOLEČNOSTI A ZAMĚSTNANCI

- Dozorčí rada je oprávněna:
  - nahlížet do účetních knih a jiných dokladů a kontrolovat tam obsažené údaje;
  - svolat mimořádné jednání správní rady, jestliže to vyžadují zájmy obecně prospěšné společnosti.
- Členové dozorčí rady mají právo účastnit se jednání správní rady. Musí jim být uděleno slovo, pokud o ně požádají.
- Dozorčí rada je povinna upozornit ředitele a správní radu na porušení zákonů, ustanovení zakládací smlouvy nebo statutu, na nehospodárné postupy, popřípadě další nedostatky v činnosti společnosti. Dozorčí rada je oprávněna stanovit řediteli nebo správní radě lhůtu zjednání nápravy. Není-li náprava zjednána, dozorčí rada neprodleně informuje o zjištěných nedostatcích zakladatele.

### 2.1.3 Ředitel společnosti

- Ředitel je statutárním orgánem společnosti, jenž řídí činnost společnosti a jedná jejím jménem. Ředitel má podpisové právo za společnost.
- Ředitele jmenuje a odvolává správní rada.
- Ředitel nakládá s finančními prostředky společnosti v rámci schváleného rozpočtu a předkládá správní radě návrh na činnost a návrh rozpočtu společnosti na další rok.
- Ředitel předkládá správní radě řádnou a mimořádnou účetní uzávěrku a výroční zprávu.

### 2.2 Personální složení orgánů společnosti

#### **Ředitelka / statutární orgán:**

Mgr. Hana Francová, Ph.D.

#### **Správní rada:**

Mgr. Dana Kopecká, předsedkyně správní rady od 14. 9. 2018

PhDr. Martina Hrušková, Ph.D., členka správní rady od 15. 3. 2018 (16. 3. 2021)

Bc. Vladislav Nadberežný, člen správní rady od 15. 3. 2018 (16. 3. 2021)

#### **Dozorčí rada:**

Ing. Jitka Behenská, předsedkyně dozorčí rady od 14. 9. 2015 (14. 9. 2018)

Ing. Karel Franc, člen dozorčí rady od 15. 12. 2018

Ing. Ladislav Arenberger, člen dozorčí rady od 15. 12. 2018

### 2.3 Management organizace

#### **Ředitel organizace**

Mgr. Hana Francová, Ph.D. (od 1. 1. 2019)

#### **Finanční ředitel**

Mgr. Aleš Novotný (od 1. 1. 2019)



## 2.4 Tým organizace

Pracovníci na hlavní pracovní poměr		
Jméno	Pracovní pozice/úvazek	V organizaci pracuje od roku
Bc. Lucie Bělochová	sociální pracovníce / 1,0	2019
Mgr. Bohdana Břízová, Ph.D.	koordinátorka dobrovolníků / 0,4	2016
Mgr. Ludmila Cimlová	vedoucí sociální pracovníce / 1,0	2017
Mgr. Michaela Dušková	sociální pracovníce / 1,0	2019
Mgr. Lucie Hájková	Psycholožka / 0,6	2020
PhDr. Martina Hrušková, Ph.D.	sociální pracovníce, mediátorka / 0,85	2016
Petr Lindenthal	pracovník v sociálních službách / 0,5	2020
Bc. Eva Marková	sociální pracovníce / 1,0	2019
Bc. Eliška Podlahová	sociální pracovníce / 1,2	2019
Monika Roubíčková, Dis.	sociální pracovníce / 1,0	2019
Mgr. Marie Sedláčková	vedoucí sociální pracovníce / 1,0	2017
Mgr. Lenka Vašíčková	sociální pracovníce/na MD	2018

## 2.5 Externí spolupracovníci

Pracovníci na DPP a DPČ		
Jméno	Pracovní pozice	Objem činnosti v roce 2020 v hod.
Ing. Jitka Behenská	projektová asistentka	178
Mgr. Jana Kliková	psycholog dobrovolníků	63
Adéla Koutenská	zajištění úklidu	38
PhDr. Martina Hrušková, Ph.D.	lektorka	33
David Mašát	asistent koordinátorky dobrovolníků	40
Mgr. Šárka Pechková	supervizorka dobrovolníků	24
Václav Škáva	horolezecký kroužek – aktivity projektu č. 19-4-087	30

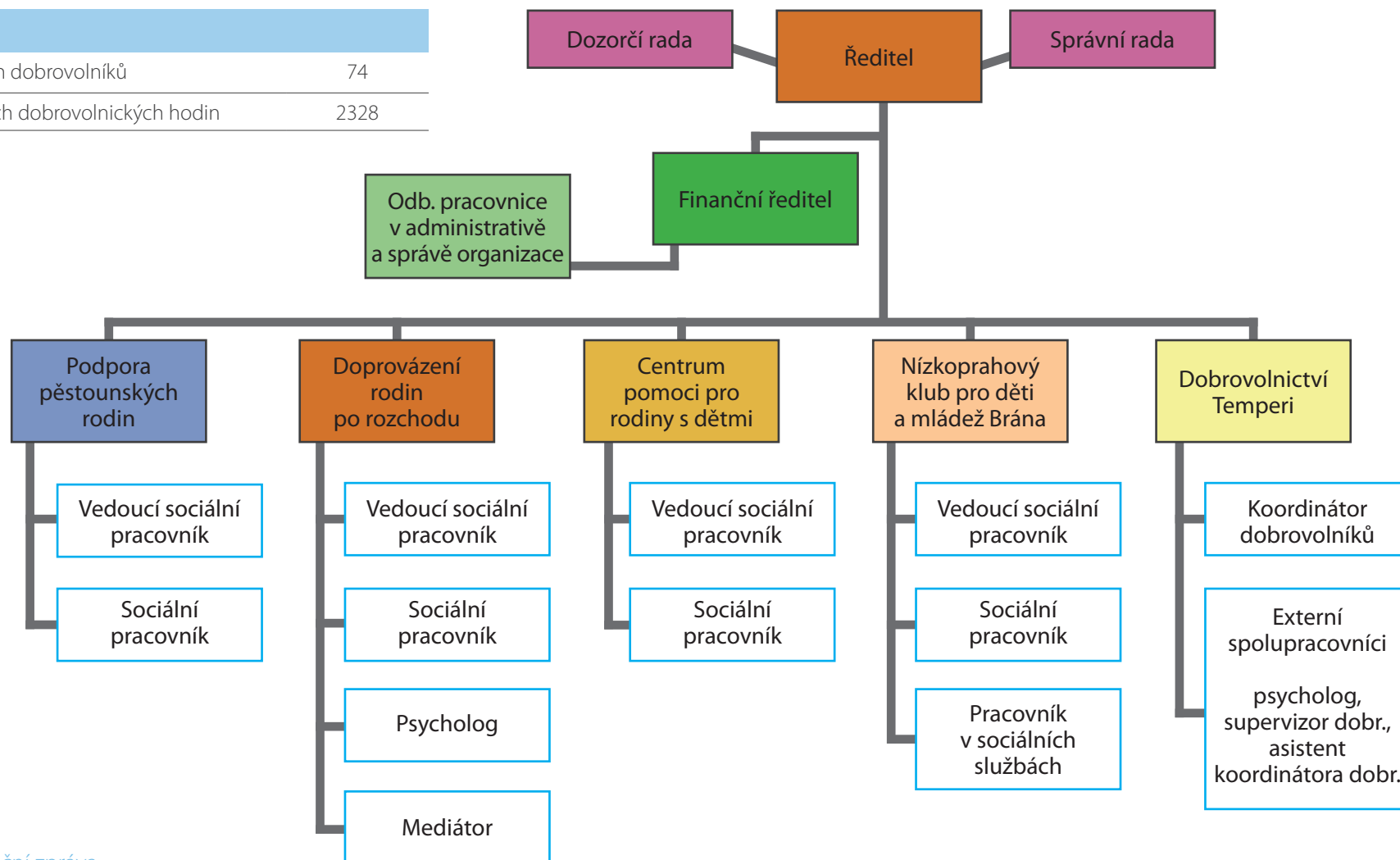


### 2.6 Dobrovolníci

### Organizační sktruktura společnosti

#### Dobrovolníci

Počet registrovaných dobrovolníků	74
Počet odpracovaných dobrovolnických hodin	2328





### 3.1 Program TEMPERI – CENTRUM POMOCI PRO RODINY S DĚTMI

Posláním sociálně aktivizačních služeb je pomoci rodinám s dětmi, které se nacházejí v obtížné životní situaci. Pomoc je zaměřená na porozumění potřebám dětí, obnovu a podporu zdravého vztahu mezi rodičem a dítětem a minimalizaci negativních dopadů na dítě souvisejících s konflikty v rodinném či širším sociálním prostředí. Uživatelům je nabídnut bezpečný prostor a podpora při řešení obtížných situací formou poskytování potřebných informací a vhodných aktivizačních činností. Předností služby je možnost jejího poskytování v přirozeném prostředí rodiny. V roce 2020 pracovníce poskytovaly podporu mnohým rodinám, jejichž sociální situace se vlivem pandemie covidu-19 výrazně zhoršila. Během roku tak bylo potřeba poskytovat sociální práci v obvyklých oblastech s vědomím, že jsou možnosti řešení omezeny (zhoršení dostupnosti bydlení, nedostatek pracovních míst, distanční výuka). Pracovnice rovněž poskytovaly bezpečný prostor pro sdílení obtížných situací a vnášely tak svou podporou a trpělivostí světlo i ve chvílích, kdy se situace některých rodin zdála být beznadějná.

Cílem sociálně aktivizačních služeb pro rodiny s dětmi je:

- prohloubit kompetence rodičů, kteří nevládají výchovu svých dětí;
- zmírnit nevhodné (nefunkční) návyky jednotlivých členů rodiny;
- eliminovat významné vztahové problémy včetně mezigeneračních konfliktů, naučit rodiny zvládat další zátěžové/krizové situace;
- posílit osobnostní a sociální dovednosti na straně rodičů a jejich dětí, podporující jejich sociální začleňování;
- zlepšit socioekonomickou situaci u rodin, které jsou dlouhodobě zatíženy nedostatečným příjmem nebo nevhodným hospodařením;

- eliminovat problémy dětí a mladistvých, se kterými se potýkají v domácím, školním a mimoškolním prostředí;
- podpořit rodinu v kontaktu se společenským prostředím formou doprovodů například do školních institucí, k lékaři či na úřad.

Program Temperi – Centrum pomoci pro rodiny s dětmi je realizován dle § 65 zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách. Jedná se o registrovanou sociální službu poskytovanou v ambulantní a terénní formě na území SO ORP České Budějovice a SO ORP Třeboň.

V rámci programu jsou realizovány zejména tyto činnosti:

- výchovné, vzdělávací a aktivizační činnosti (například nácvik rodičovského chování včetně vedení hospodaření a udržování domácnosti, podpora a nácvik sociálních kompetencí v jednání s institucemi, pomoc při nastavení hranic a pravidel ve výchově, pomoc při školní přípravě);
- zprostředkování kontaktu se společenským prostředím (například doprovázení dětí do školských zařízení, k lékaři, či na zájmové aktivity);
- sociálně terapeutické činnosti (například nácvik technik ke zvládnutí stresu, agrese, úzkosti, provázení rodin dlouhodobými zátěžovými situacemi, podpora při rozvíjení pozitivních přirozených sociálních sítí uživatelů v rámci rodiny, školy a kamarádů);
- pomoc při uplatňování práv, oprávněných zájmů a při obstarávání osobních záležitostí (pomoc při řešení aktuální pracovní situace, podpora při řešení bydlení, poradenství při využívání dostupných zdrojů pomoci, pomoc při prosazování práv a oprávněných zájmů ve styku s úřady či jinými institucemi).

### 3 AKTIVITY SPOLEČNOSTI

**Vedoucí programu:** Mgr. Marie Sedláčková (od 1. 12. 2020),  
Mgr. Lenka Vašíčková (do 30. 11. 2020)

Temperi – Centrum pomoci pro rodiny s dětmi			
rok	2020	2019	2018
počet uživatelů CELKEM	68	84	64
počet uživatelů NOVĚ PŘÍCHOZÍCH	34	55	44
Setkání	Počet		
do 15 min.	234	279	501
do 30 min.	310	304	349
do 60 min.	258	404	543
do 90 min.	182	222	295
do 120 min.	187	154	125
nad 120 min.	100	304	173
Vyhotovené zprávy	Počet		
zprávy pro OSPOD a soudy	12	18	40

Pozn.: Z důvodu realizace projektu CZ.03.2.60/0.0/0.0/15\_042/0006152 „Centrum pomoci pro rodiny s dětmi“ byla data v letech 2017–2019 za službu vykazována samostatně za každé zařízení soc. služeb samostatně (ORP České Budějovice, město České Velenice). Pro potřeby Výroční zprávy za rok 2020 byla data sloučena.





### 3.2 Program TEMPERI – NÍZKOPRAHOVÝ KLUB PRO DĚTI A MLÁDEŽ BRÁNA

Nízkoprahový klub pro děti a mládež BRÁNA nabízí dětem a mládeži bezpečný prostor, pomoc a podporu při řešení obtížných osobních situací formou poskytování potřebných informací a vhodných aktivizačních činností, které přispívají ke zlepšení kvality života uživatelů. Poskytuje prostor pro řešení problémů a smysluplné trávení volného času jako alternativu k pobývání na ulici. Posláním Nízkoprahového klubu je prostřednictvím nízkoprahových služeb, aktivního využití volného času a edukačních aktivit usilovat o pozitivní změnu a sociální začlenění dětí a mládeže, kteří se ocitli v nepříznivé či jinak náročné životní situaci a hrozí, že se budou chovat společensky nežádoucím způsobem.

Cílem nízkoprahového klubu pro děti a mládež BRÁNA je:

- podporovat rozvoj aktivit a umožnit smysluplné trávení volného času;
- podpořit uživatele při vzdělávání s ohledem na individuální potřeby uživatele;
- podpořit a motivovat uživatele k řešení obtížných životních situací;
- depistáž a spolupráce s obdobnými a návaznými službami;
- realizace primárně preventivních aktivit;
- pomoc uživateli s řešením problémů souvisejících se zaměstnáním;
- posilovat sociální dovednosti ve vztahu s vrstevníky, rodinou a společenským okolím (pomoc s přijímáním společenského chování, poradenství, zvládání komunikace).

Program Temperi – Nízkoprahová klub pro děti a mládež BRÁNA je realizován dle § 62 zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách. Jedná se o registrovanou sociální službou poskytovanou v ambulantní formě na území obce České Velenice.

V rámci programu nabízíme uživatelům služby zejména tyto činnosti:

- volnočasové aktivity hudebně tanečního, kulturně výchovného a sportovního charakteru;
- pracovní výchovné činnosti s dětmi a mládeží;
- nácvik kognitivních schopností se zaměřením na žádoucí vývoj uživatelů;
- motivace uživatelů k plnění školních povinností, dodržování hygienických návyků, ke čtení, k přiměřenému zacházení s finančními prostředky aj.;
- podpora uživatelů v rozvoji dovedností a jejich psychických a sociálních schopností;
- podpora sourozeneckých vztahů či vztahů k rodině a širšímu okolí;
- podpora vzdělávání;
- pomoc uživateli při aktivní spolupráci se školou;
- pomoc a podpora při zajištění vhodných školních pomůcek;
- aktivity umožňující lepší orientaci ve vztazích;
- socioterapeutické činnosti, jejichž poskytování vede k rozvoji nebo udržení osobních a sociálních schopností a dovedností podporujících sociální začleňování osob;
- pomoc při uplatňování práv, oprávněných zájmů a při obstarávání osobních záležitostí;
- pomoc při obnovení nebo upevnění kontaktu s rodinou a pomoc a podpora při dalších aktivitách podporujících sociální začleňování osob.

### 3 AKTIVITY SPOLEČNOSTI

Nízkoprahový klub pro děti a mládež BRÁNA se začátkem roku 2020 přestěhoval do nově zrekonstruovaných prostor v suterénu Kulturního domu Beseda. Služba je nyní opět pro cílovou skupinu dostupnější.

Rok 2020 pro nás byl v mnoha ohledech náročný a zcela ojedinělý. Nepříznivý vývoj situace týkající se onemocnění covid-19 značně ovlivnil i průběh aktivit určených pro uživatele Nízkoprahového klubu pro děti a mládež BRÁNA. Přes všechna omezení se nám však podařilo uspořádat několik zajímavých aktivit, uživatelé se zapojovali nejen do sociokulturního dění na území Českých Ve-

lenic, ale i mimo tuto lokalitu. I přes jarní obavy jsme se nakonec na podzim mohli zúčastnit náhradního termínu tradiční akce „Uklidme svět – Uklidme Česko“, kdy jsme společnými silami uklidili část Českých Velenic od odpadků a jiného nepořádku. V uplynulém roce se nám bohužel nepodařilo uspořádat větší množství tanečních vystoupení, které uživatele velice baví – z důvodu epidemiologické situace jsme museli zrušit vystoupení v Domově pro seniory v Českých Velenicích, ale i vystoupení pro rodiče, kterým jsme si chtěli zpříjemnit čekání na Velikonoce a Vánoce. Novinkou pro uživatele bylo alespoň venkovní taneční vystoupení „pro veřejnost“ v rámci veřejného setkání s obyvateli Českých Velenic – loučení se službou Mezi proudy, o.p.s.

Na konci roku nás velice potěšilo, že jsme se společně s uživateli mohli zúčastnit akce „Obchůdky s Albertem“. V rámci podzimu uživatelé NZDM vyráběli drobné výrobky, které následně prodávali u prodejny Albert v Českých Budějovicích. Během roku jsme průběžně dovybavovali Nízkoprahový klub BRÁNA, abychom mohli uživatelům stále nabízet zajímavé aktivity.

**Vedoucí programu:** Mgr. Ludmila Cimlová

#### Temperí – Nízkoprahový klubu pro děti a mládež BRÁNA

rok	2020	2019	2018
Počet uživatelů CELKEM	80	74	71
<b>Setkání</b>	<b>Počet</b>		
do 60 min.	3 275	2 679	1 620
nad 60 min.	3 187	3 482	4 174
<b>Fakultativní činnosti</b>	<b>Počet</b>		
Mimoškolní příprava	394	358	322







### 3.3 Program TEMPERI – PODPORA PĚSTOUNSKÝCH RODIN

Posláním programu Podpora pěstounských rodin je podílet se na vytváření podmínek pro zdárný vývoj dětí v náhradních rodinách, a to především podporou pěstounů v různých oblastech života rodiny.

Cílem programu je, aby pěstouni:

- rozuměli potřebám dětí;
- upevňovali a dále si zvyšovali vlastní schopnosti v oblastech výchovy;
- udržovali stabilní zázemí dítěte;
- aktivně trávili volný čas s dítětem;
- byli informováni o dalších návazných službách a měli podporu při jejich získávání;
- dále se vzdělávali;
- dokázali zajišťovat bezpečný kontakt dítěte s jeho biologickými rodiči.

Program je určen osobám pečujícím, osobám v evidenci a dětem svěřeným do jejich péče v rámci Jihočeského kraje. V průběhu roku 2020 jsme doprovázeli pěstounské rodiny, které měly trvalé bydliště ve správním obvodu obce s rozšířenou působností České Budějovice, Český Krumlov, Kaplice, Trhové Sviny, Třeboň a Týn nad Vltavou.

Program Podpora pěstounských rodin aneb pomoc v pravý čas je realizován dle zákona č. 359/1999 Sb., o sociálně právní ochraně dětí. Temperi, o.p.s., je ve vztahu k pěstounské péči pověřena uzavírat dohody o výkonu pěstounské péče podle § 47b zákona o SPOD; poskytovat výchovnou a poradenskou péči osobě

pečující, s níž pověřená osoba uzavřela dohodu o výkonu pěstounské péče (§ 47b zákona o sociálně-právní ochraně dětí); sledovat výkon pěstounské péče. Ke dni 31. 12. 2020 bylo v programu Podpora pěstounských rodin 48 klientů, přičemž i nadále největší podíl tvořily rodiny poskytující nezprostředkovanou (příbuzenskou) pěstounskou péči. Jedna pěstounka vykonávala pěstounskou péči na přechodnou dobu. V průběhu roku 2020 jsme uzavřeli dohodu o výkonu pěstounské péče se čtyřmi novými rodinami, u čtyřech rodin byla naopak dohoda o výkonu pěstounské péče ukončena. Důvodem ukončení byla ve třech případech zletilost dítěte, u jednoho dítěte bylo soudem rozhodnuto o změně péče (z pěstounské péče na péči jiné osoby).

Realizace programu a doprovodných aktivit v průběhu roku 2020 byla značně ovlivněna systémem protiepidemických opatření stanovených vládou ČR. Došlo ke změně formy kontaktu klíčových pracovníků s dětmi a pěstouny, preferována byla komunikace prostřednictvím telefonu nebo Skypu. Omezující opatření se též dotkla skupinového vzdělávání, kdy organizace místo obvyklých 10-12 kurzů uspořádala pouze 4 vzdělávací setkání. Skupinové vzdělávání tak bylo ve větší míře nahrazeno samostudiem a následně též on-line kurzy. K dalším dopadům protiepidemických opatření na život některých rodin včetně pěstounských patřilo i přerušení nebo utlumení výdělečné činnosti, což mělo vliv na jejich finanční stabilitu. Sociální pracovníci využily nabídky organizace Patron dětí a snažily se takovým rodinám neprodleně pomoci. Dílčí materiální pomoc pak byla realizována i v prosinci 2020, kdy díky JCI South Bohemia dostalo několik dětí vánoční krabici, ve které byl dárek podle přání dítěte.

### 3 AKTIVITY SPOLEČNOSTI

I v roce 2020 se organizace Temperi zapojila do kampaně na podporu pěstounství v Jihočeském kraji. Vedoucí programu Podpora pěstounských rodin Tem-

peri se v rámci propagace pěstounství zúčastnila schůzky pracovní skupiny koordinované Mgr. Helenou Kavanovou (projekt MPSV ČR) a následně se též s dalšími členy týmu zapojila do aktivity „Město lidem, lidé městu“. Počet a rozsah těchto akcí byl limitován epidemií covid-19.

**Vedoucí programu:** Mgr. Hana Francová, Ph.D.

Temperi – Podpora pěstounských rodin			
rok	2019	2018	2017
Počet uživatelů (pěstounů)	48	46	37
z toho nezprostředkovaná pěstounská péče	39	34	31
z toho zprostředkovaná pěstounská péče	8	11	5
z toho pěstounská péče na přechodnou dobu	1	1	1
<b>Vyhotovené zprávy</b>			
Pravidelné zprávy pro OSPOD	89	85	49
Mimořádné zprávy pro OSPOD	6	3	3
Zprávy o ukončení dohody o výkonu pěst. péče	6	6	3
<b>Vzdělávání pěstounů</b>			
Počet organizovaných vzdělávacích akcí	4	12	11
Počet pěstounů na skupinových vzdělávacích akcích celkem	59	150	157
<b>Asistované kontakty dětí s biologickou rodinou</b>			
Počet asistovaných kontaktů	7	8	22
Počet dětí, kterým byl zprostředkován kontakt s biologickou rodinou (děti/z rodin)	7/4	2/3	8/6
<b>Podpora dětí v rámci udržení školní prosperity</b>			
Počet dětí zapojených do pravidelného doučování v organizaci	5	2	3



### 3.4 Program TEMPERI – DOPROVÁZENÍ RODIN PO ROZCHODU RODIČŮ

Nabídnutá odborná pomoc v rámci tohoto programu reagovala na širokou škálu problémů, které se v rozvodové či rozchodové etapě vyskytují. Realizovány byly tyto aktivity – podporované setkávání dítěte s druhým rodičem, asistované předávání dítěte druhému rodiči, psychologická pomoc a mediace. Všechny tyto aktivity odrážely vybrané zásady Cochemské praxe, respektovaly nejlepší zájem dítěte.

Podporované setkávání dítěte s druhým rodičem se realizovalo v rámci těchto pravidel:

- před započítáním podporovaných setkání (dále PS) vždy proběhla přípravná setkání s rodiči a dítětem;
- počet podporovaných setkání u jedné rodiny byl 6–8, přičemž individuálně bylo možné dojednat navýšení počtu PS;
- úkolem sociální pracovníce bylo:
  - být nablízku dítěti a pomoci mu udržet, příp. zlepšovat vztah s rodičem
  - sdílet emoce a obavy dítěte a rodičů po proběhnutém PS;
  - pomoci rodičům nastavit následný kontakt dítěte s rodičem bez přítomnosti organizace;

Asistované předávání dítěte druhému rodiči:

- AP probíhala v terénu, příp. v ambulanci organizace v počtu 6–8 předání (individuálně bylo možné dojednat navýšení počtu AP);

Psycholog klientům poskytuje:

- psychologickou pomoc při řešení osobních, vztahových a rodinných problémů;
- terapeutickou podporu pro překonání náročné životní etapy;

- bezpečný prostor pro sdílení emocí a poznání vlastních potřeb;
- podporu osobnostního rozvoje;

Mediace byla postavena na těchto zásadách:

- respektování důležitosti role matky i otce v životě dítěte a významu udržení kontaktu dítěte s druhým rodičem;
- nezatahování dítěte do sporů mezi rodiči, nepomlouvání druhého rodiče před dítětem a umožnění dítěti zachovat si pozitivní obraz obou rodičů;
- pomoci rodiči získat náhled na situaci, na své prožívání, uvědomit si dopady svého chování na dítě;
- pomoci dojít k domluvě mezi rodiči na podstatných věcech týkajících se především potřeb dětí (např. v oblasti zájmů dítěte, předávání informací o zdravotním stavu dětí, jednotný postup při výchovných záležitostech).

**Vedoucí programu:** Mgr. Lucie Hájková

TEMPERI – Doprovázení rodin po rozchodu rodičů	
rok	2020
Počet klientů zapojených do programu CELKEM	57
Počet dětí zapojených do programu	16
Počet zrealizovaných mediací	6
Počet uskutečněných podporovaných setkání	67
Počet uskutečněných asistovaných předání	5
Zprávy pro OSPOD a soudy	11
Klienti využívající psychologickou podporu CELKEM	22

## 3 AKTIVITY SPOLEČNOSTI

### 3.5 DALŠÍ PROGRAMY

#### 3.5.1 Program DOBROVOLNICTVÍ TEMPERI

Součástí našich služeb je také nabídka dobrovolnictví, kdy naši dobrovolníci pomáhají v rámci prevence a řešení či zmírnění negativních dopadů na vývoj dětí a mládeže nebo se zapojují do kulturních, společenských, sportovních či komunitních aktivit. Konkrétně dobrovolníci nabízeli v roce 2020 svoji pomoc v rámci těchto aktivit:

- Program Pět P;
- Doučování dětí;
- Společné odpoledne a víkendové pobyty pro děti.

Program Pět P, Doučování dětí a realizace společných odpolední a víkendových pobytů je akreditováno jako projekt „Dobrovolnictví Temperi – mentoring“ dle zákona č. 198/2002 Sb., o dobrovolnické službě (Rozhodnutí MV ČR ze dne 13. 6. 2019, č.j. MV-75764-4/OPK-2019)

#### • Program Pět P

Pět P poskytuje přátelství, péči, pomoc, prevenci a podporu zejména dětem nacházejícím se v obtížné životní situaci (nejčastěji z důvodů komplikované rodinné situace, reálného či hrozícího sociálního vyloučení, mentálního nebo fyzického postižení). Hlavními cíli programu je předejít či zmírnit sociální vyloučení dítěte, obohatit jeho sociální zázemí a zvýšit kvalitu života ohrožených dětí. Principem programu je mentoringový vztah dospělého dobrovolníka s dítětem. Dvojice se schází ve svém volném čase jedenkrát týdně na 2–3 hodiny, a to po dobu mini-

málně jednoho roku. Program nesmí nahrazovat rodičovskou péči ani se nesmí stát doučováním. Přínosem je pozitivní emoční zkušenost dítěte, posílení autonomie, sebedůvěry a samostatnosti dítěte.

Navzdory nouzovému stavu a vládním opatřením během roku 2020 se dvojice pravidelně scházely, pokud nebyly schůzky možné kontaktně, probíhaly online formou přes různé platformy. Dobrovolníci pro mnoho dětí znamenali především jistotu, bezpečí a obrovskou psychickou podporu.





- **Doučování dětí**

Dětem klientů Temperi zajišťují dobrovolníci pravidelné doučování. Doučování je vedeno interaktivní formou s využitím didaktických pomůcek zajímavých pro děti a probíhá v prostorách organizace 1x týdně na 1–2 h, a to formou jeden na jednoho. Cílem je především podpora dětí v různých etapách školního vzdělávacího procesu, aby získaly návyky k pravidelné přípravě do školy a byly motivovány k dalšímu vzdělávání již bez další podpory.

Doučování bylo v roce 2020 velmi důležité, neboť pro mnoho klientských rodin byla distanční forma výuky velmi problematická. Doučování probíhalo pokud možno kontaktně (popř. online) za dodržení všech vládních opatření a pro děti to byla často jediná možnost, jak danou látku pochopit.

- **Společná odpoledne a víkendové pobyty**

Vítaným doplňkem ke schůzkám dvojic programu Pět P nebo Doučování jsou rovněž společné akce. Jak děti, tak dobrovolníci se mohou seznámit s ostatními účastníky programů, začlenit se do kolektivu a poznat svůj protějšek také v jiné situaci než je schůzka ve dvojici. To, že děti mají nablízku svého kamaráda-dobrovolníka, jim dodává pocit bezpečí, a ti, kteří jsou jinak spíše nesmělí a zakřiknutí, najednou bez strachu či ostychu navazují nové sociální kontakty. Společné odpoledne realizujeme 1x měsíčně, víkendový pobyt 2x za rok.

Bohužel vzhledem k epidemiologické situaci v roce 2020 jsme uspořádali pouze 4 společné akce (bazén, film, kosmetické odpoledne a přednášku na téma sexualita), víkendový pobyt nebyl realizován.

**Koordinátor programu:** Mgr. Bohdana Břízová, Ph.D.

<b>Dobrovolnictví Temperi</b>			
rok	2020	2019	2019
Počet dobrovolníků CELKEM	74	69	65
Počet dobrovolnických hodin celkem	2 328	3 264	2 417
Z toho počet dobrovolnických hodin – Pět P	1 837	2 641	2 312
Z toho počet dobrovolnických hodin – Doučování	144	112	105
Z toho počet dobrovolnických hodin – jiné akce	0	298	328
Z toho počet dobrovolnických hodin – pomoc týmu	347	213	nevidováno
Celkový počet dvojic dítě – dobrovolník v Pět P	53	49	57
Celkový počet dvojic v Doučování	9	5	11
Počet realizovaných výcviků dobrovolníků	2	2	2
Počet proškolených dobrovolníků	25	25	19
Počet společných akcí	4	10	9

## 3 AKTIVITY SPOLEČNOSTI

### 3.5.2 Program TEMPERI – POTRAVINOVÁ POMOC

Prostřednictvím programu Temperi – Potravinová pomoc je poskytována jednorázová nebo opakovaná pomoc ve formě potravin a hygienických prostředků. Tuto možnost využívají především uživatelé sociálně aktivizačních služeb pro rodiny s dětmi, potraviny jsou tak distribuovány na území Českých Budějovic a Třeboňska. Cílem tohoto programu je podpora rodin, které se dostaly do tíživé finanční nebo životní situace. Darované potraviny mohou rodině pomoc ušetřit důležité finance, které je možné následně využít například k nakoupení školních pomůcek pro děti, zaplacení stravného ve školkách či k zajištění vhodnějšího bydlení. Potravinová pomoc byla v roce 2020 též využita při práci s pěstounskými rodinami, dobrovolníky a dětmi využívajícími služby Nízkoprahového zařízení pro děti a mládež BRÁNA.

Za rok 2020 bylo zprostředkováno 7095,92 kg potravin a hygienických prostředků. Pro poskytování této fakultativní služby zůstává klíčová spolupráce s Potravinovou bankou Jihočeského kraje. Sociální pracovnice Centra pomoci pro rodiny s dětmi se tak rozhodly zúčastnit Národní potravinové sbírky jako dobrovolnice, aby tímto počinem vyjádřily alespoň symbolické poděkování za vzájemnou spolupráci.

**Koordinátor programu:** Mgr. Marie Sedláčková (od 1. 12. 2020),  
Mgr. Lenka Vašíčková (do 30. 11. 2020)

Temperi – Potravinová pomoc						
rok	2020		2019		2018	
	Potravinová pomoc v kg	Počet podpořených rodin	Potravinová pomoc v kg	Počet podpořených rodin	Potravinová pomoc v kg	Počet podpořených rodin
Distribuovaná potravinová pomoc prostřednictvím programu:						
Centrum pomoci pro rodiny s dětmi	6 804	38	5 378	33	3 508	26
Podpora pěstounských rodin	266	2	neevidováno	neevidováno	neevidováno	neevidováno
Dobrovolnictví	-	-	746	-	470	-
Nízkoprahový klub pro děti a ml. BRÁNA	26	-	neevidováno	-	neevidováno	-
CELKEM	7096	38	6 124	33	3 978	26



### 3.5.3 Program TEMPERI – ŠATNÍK

Na základě programu Šatník bylo možné realizovat jednorázovou nebo opakovanou materiální pomoc pro získání nezbytného ošacení. Pomoc je poskytována zejména uživatelům sociálně aktivizačních služeb pro rodiny s dětmi, kteří se nacházejí v hmotné nouzi.

Mimo darované oblečení pro děti i dospělé byla rodinám poskytnuta pomoc i ve formě ostatního příslušenství souvisejícího s péčí o děti či o domácnost. Rodiny od dárců prostřednictvím organizace obdržely hračky a knížky, kojenecké potřeby, kočárky, autosedačku, pračku a ledničku.

**Koordinátor programu:** Eliška Podlahová

Temperi – Šatník		
rok	2020	2019
Počet podpořených rodin	20	15
z toho dospělých	27	16
z toho dětí	61	33
Množství poskytnuté pomoci v kg	695	470

## 4 FUNDRAISING



### 4.1 Veřejné sbírky

Temperi, o.p.s., v roce 2020 realizovala dvě veřejné sbírky.

Sbírka č. 1 se koná od 1. 12. 2019 na dobu neurčitou. Sbírka má za cíl shromážďovat finanční prostředky na realizaci služeb, které Temperi, o.p.s., poskytuje pro rodiny s dětmi a mládež nacházející se dlouhodobě v nepříznivé sociální situaci. Finanční prostředky slouží na úhradu provozních nákladů včetně nákupu DHM a DNM.

Sbírkové kasičky byly umístěny v provozovnách Donut s Tebou, Hrancele s Tebou a dále v provozovnách Bouda Burgers.

Sbírka č. 2 se koná od 1. 7. 2019 na dobu neurčitou. Sbírka má cíl shromážďovat finanční prostředky na realizaci dobrovolnické služby v organizaci Temperi, o.p.s., – preventivní program pět P a doučování dětí.

#### Prostředky získané veřejnou sbírkou

rok	2020	2019
Sbírka č. 1	11 553 Kč	28 846 Kč
Sbírka č. 2	0 Kč	11 600 Kč

### 4.2 Další fundraisingové aktivity

Naše aktivity byly podpořeny významným darem od ŠKODA AUTO, a.s. Jednalo se o osobní automobil v hodnotě 890 500 Kč.

Nemalými věcnými dary nás podpořila Kooperativa, a.s. (basketbalový koš a fotbalová branka), Europasta SE (350 kg těstovin pro Potravinovou pomoc) a Mondí (venkovní hry).





# 5 FINANČNÍ ZPRÁVA

## 5.1 Rozvaha v plném rozsahu



Rozvaha podle Přílohy č. 1  
vyhlášky č. 504/2002 Sb.

**ROZVAHA**  
**v plném rozsahu**  
**ke dni 31.12.2020**  
( v celých tisících Kč )

Název, sídlo a právní forma  
účetní jednotky

Temperi, o.p.s.  
Jaroslava Haška 1818/1  
České Budějovice  
370 04

Účetní jednotka doručí:  
1 x příslušnému fin. orgánu

IČO
28159179

Označení	AKTIVA	číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k posled. dni účetního období
a	b	c	1	2
<b>A.</b>	<b>Dlouhodobý majetek celkem</b>	<b>Součet A.I. až A.IV.</b>	<b>1</b>	
A. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek celkem	Součet A.I.1. až A.I.7.	9	
A. I. 1.	Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	(012)	2	
A. I. 2.	Software	(013)	3	
A. I. 3.	Ocenitelná práva	(014)	4	
A. I. 4.	Drobný dlouhodobý nehmotný majetek	(018)	5	
A. I. 5.	Ostatní dlouhodobý nehmotný majetek	(019)	6	
A. I. 6.	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	(041)	7	
A. I. 7.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek	(051)	8	
A. II.	Dlouhodobý hmotný majetek celkem	Součet A.II.1. až A.II.10.	20	891
A. II. 1.	Pozemky	(031)	10	
A. II. 2.	Umělecká díla, předměty a sbírky	(032)	11	
A. II. 3.	Stavby	(021)	12	
A. II. 4.	Hmotné movité věci a jejich soubory	(022)	13	891
A. II. 5.	Pěstelské celky trvalých porostů	(025)	14	
A. II. 6.	Dospělá zvířata a jejich skupiny	(026)	15	
A. II. 7.	Drobný dlouhodobý hmotný majetek	(028)	16	
A. II. 8.	Ostatní dlouhodobý hmotný majetek	(029)	17	
A. II. 9.	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	(042)	18	
A. II. 10.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	(052)	19	
A. III.	Dlouhodobý finanční majetek celkem	Součet A.III.1. až A.III.6.	28	
A. III. 1.	Podíly – ovládaná nebo ovládající osoba	(061)	21	
A. III. 2.	Podíly – podstatný vliv	(062)	22	
A. III. 3.	Dílhové cenné papíry držené do splatnosti	(063)	23	
A. III. 4.	Zápůjčky organizačním složkám	(066)	24	
A. III. 5.	Ostatní dlouhodobé zápůjčky	(067)	25	
A. III. 6.	Ostatní dlouhodobý finanční majetek	(069)	26	
A. IV.	Oprávy k dlouhodobému majetku celkem	Součet A.IV.1. až A.IV.11.	40	-891
A. IV. 1.	Oprávy k nehmotným výsledkům výzkumu a vývoje	(072)	29	
A. IV. 2.	Oprávy k softwaru	(073)	30	
A. IV. 3.	Oprávy k ocenitelným právům	(074)	31	
A. IV. 4.	Oprávy k drobnému dlouhodobému nehmotnému majetku	(078)	32	
A. IV. 5.	Oprávy k ostatnímu dlouhodobému nehmotnému majetku	(079)	33	
A. IV. 6.	Oprávy ke stavbám	(081)	34	
A. IV. 7.	Oprávy k samostatným hmotným movitým věcem a souborům hmotných movitých věcí	(082)	35	-891
A. IV. 8.	Oprávy k pěstelským celkům trvalých porostů	(085)	36	
A. IV. 9.	Oprávy k základnímu stádu a tažným zvířatům	(086)	37	
A. IV. 10.	Oprávy k drobnému dlouhodobému hmotnému majetku	(088)	38	
A. IV. 11.	Oprávy k ostatnímu dlouhodobému hmotnému majetku	(089)	39	


Označení	AKTIVA	číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k posled. dni účetního období
a	b	c	1	2
<b>B.</b>	<b>Krátkodobý majetek celkem</b>	<b>Součet B.I. až B.IV.</b>	<b>41</b>	<b>2 888</b>
B. I.	Zásoby celkem	Součet B.I.1. až B.I.9.	51	81
B. I. 1.	Materiál na skladě	(112)	42	
B. I. 2.	Materiál na cestě	(119)	43	
B. I. 3.	Nedokončená výroba	(121)	44	
B. I. 4.	Polotovary vlastní výroby	(122)	45	
B. I. 5.	Výrobky	(123)	46	
B. I. 6.	Mladá a ostatní zvířata a jejich skupiny	(124)	47	
B. I. 7.	Zboží na skladě a v prodejnách	(132)	48	
B. I. 8.	Zboží na cestě	(139)	49	
B. I. 9.	Poskytnuté zálohy na zásoby	(314)	50	81
B. II.	Pohledávky celkem	Součet B.II.1. až B.II.19.	71	31
B. II. 1.	Odběratelé	(311)	52	
B. II. 2.	Směnky k inkasu	(312)	53	
B. II. 3.	Pohledávky za eskontované cenné papíry	(313)	54	
B. II. 4.	Poskytnuté provozní zálohy	(314)	55	82
B. II. 5.	Ostatní pohledávky	(315)	56	10
B. II. 6.	Pohledávky za zaměstnanci	(335)	57	
B. II. 7.	Pohl. za institucemi soc. zabezpečení a veřejného zdrav. pojištění	(336)	58	
B. II. 8.	Daň z příjmů	(341)	59	
B. II. 9.	Ostatní přímé daně	(342)	60	
B. II. 10.	Daň z přidané hodnoty	(343)	61	
B. II. 11.	Ostatní daně a poplatky	(345)	62	
B. II. 12.	Nároky na dotace a ostatní zúčtování se státním rozpočtem	(346)	63	
B. II. 13.	Nároky na dotace a ost. zúčt. s rozp. orgánů územ. samospr. celků	(348)	64	
B. II. 14.	Pohledávky za společníky sdruženými ve společnosti	(358)	65	
B. II. 15.	Pohledávky z pevných termínových operací a opcí	(373)	66	
B. II. 16.	Pohledávky z vydaných dluhopisů	(375)	67	
B. II. 17.	Jiné pohledávky	(378)	68	
B. II. 18.	Dohadné účty aktivní	(388)	69	31
B. II. 19.	Opravná položka k pohledávkám	(391)	70	
B. III.	Krátkodobý finanční majetek celkem	Součet B.III.1. až B.III.7.	80	2 758
B. III. 1.	Peněžní prostředky v pokladně	(211)	72	2
B. III. 2.	Ceniny	(213)	73	8
B. III. 3.	Peněžní prostředky na účtech	(221)	74	2 756
B. III. 4.	Majetkové cenné papíry k obchodování	(251)	75	2 352
B. III. 5.	Dílhové cenné papíry k obchodování	(253)	76	
B. III. 6.	Ostatní cenné papíry	(256)	77	
B. III. 7.	Peníze na cestě	(261)	79	
B. IV.	Jiná aktiva celkem	Součet B.IV.1. až B.IV.2.	84	18
B. IV. 1.	Náklady příštích období	(381)	81	10
B. IV. 2.	Příjmy příštích období	(385)	82	8
	<b>Aktiva celkem</b>	<b>Součet A. až B.</b>	<b>85</b>	<b>2 888</b>

# 5 FINANČNÍ ZPRÁVA

## 5.1 Rozvaha v plném rozsahu

Označení	PASIVA	číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k posled. dni účetního období	
a	b	c	3	4	
<b>A.</b>	<b>Vlastní zdroje celkem</b>	<b>Součet A.I. až A.II.</b>	86	168	184
A. I.	Jmenní celkem	Součet A.I.1. až A.I.3.	90	60	60
A. I. 1.	Vlastní jmění	(901)	87	60	60
A. I. 2.	Fondy	(911)	88		
A. I. 3.	Oceňovací rozdíly z přecenění finančního majetku a závazků	(921)	89		
A. II.	Výsledek hospodaření celkem	Součet A.II.1 až A.II.3.	94	108	124
A. II. 1.	Účet výsledku hospodaření	(963)	91	x	16
A. II. 2.	Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení	(931)	92	69	x
A. II. 3.	Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta minulých let	(932)	93	39	108
<b>B.</b>	<b>Cizí zdroje celkem</b>	<b>Součet B.I. až B.IV.</b>	95	2 720	3 546
B. I.	Rezervy celkem	Hodnota B.I.1.	97		
B. I. 1.	Rezervy	(941)	96		
B. II.	Dlouhodobé závazky celkem	Součet B.II.1. až B.II.7.	105		
B. II. 1.	Dlouhodobé úvěry	(951)	98		
B. II. 2.	Vydané dluhopisy	(953)	99		
B. II. 3.	Závazky z pronájmu	(954)	100		
B. II. 4.	Přijaté dlouhodobé zálohy	(955)	101		
B. II. 5.	Dlouhodobé směnky k úhradě	(958)	102		
B. II. 6.	Dohadné účty pasivní	(389)	103		
B. II. 7.	Ostatní dlouhodobé závazky	(959)	104		
B. III.	Krátkodobé závazky celkem	Součet B.III.1. až B.III.23.	129	728	1 459
B. III. 1.	Dodavatelé	(321)	106	9	23
B. III. 2.	Směnky k úhradě	(322)	107		
B. III. 3.	Přijaté zálohy	(324)	108		799
B. III. 4.	Ostatní závazky	(325)	109		
B. III. 5.	Zaměstnanci	(331)	110	364	293
B. III. 6.	Ostatní závazky vůči zaměstnancům	(333)	111		
B. III. 7.	Závazky k institucím soc. zabezpečení a veřejného zdrav. pojištění	(336)	112	209	160
B. III. 8.	Daň z příjmů	(341)	113		
B. III. 9.	Ostatní přímé daně	(342)	114	71	61
B. III. 10.	Daň z přidané hodnoty	(343)	115		
B. III. 11.	Ostatní daně a poplatky	(345)	116		1
B. III. 12.	Závazky ve vztahu k státnímu rozpočtu	(346)	117		43
B. III. 13.	Závazky ve vztahu k rozpočtu orgánů územ. samospr. celků	(348)	118	21	
B. III. 14.	Závazky z upsaných nesplacených cenných papírů a podílů	(367)	119		
B. III. 15.	Závazky ke společníkům sdruženým ve společnosti	(368)	120		
B. III. 16.	Závazky z pevných termínových operací a opcí	(373)	121		
B. III. 17.	Jiné závazky	(379)	122		
B. III. 18.	Krátkodobé úvěry	(231)	123		
B. III. 19.	Eskontní úvěry	(232)	124		
B. III. 20.	Vydané krátkodobé dluhopisy	(241)	125		
B. III. 21.	Vlastní dluhopisy	(255)	126		
B. III. 22.	Dohadné účty pasivní	(389)	127	53	79
B. III. 23.	Ostatní krátkodobé finanční výpomoci	(249)	128	1	

Označení	PASIVA	číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k posled. dni účetního období	
a	b	c	3	4	
B. IV.	Jiná pasiva celkem	Součet B.IV.1. až B.IV.2.	133	1 992	2 087
B. IV. 1.	Výdaje příštích období	(383)	130		
B. IV. 2.	Výnosy příštích období	(384)	131	1 992	2 087
	<b>Pasiva celkem</b>	<b>Součet A. až B.</b>	134	2 888	3 730

Sestaveno dne: 05.03.2021	 Jar. Hejka 1819/1 370 04 České Budějovice IČ 281 59 179 www.tempericb.cz (1)	Podpisový záznam statutárního orgánu účetní jednotky nebo podpisový vzor fyzické osoby, která je účetní jednotkou
Právní forma účetní jednotky  o.p.s.	Předmět podnikání poskytování sociálních služeb	Pozn.: Zpracovala: Naděžda Nováková



## 5.2 Výkaz zisku a ztráty v plném rozsahu



Výkaz zisku a ztráty  
podle Přílohy č. 2  
vyhlášky č. 504/2002 Sb

### VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY v plném rozsahu

ke dni **31.12.2020**  
(v celých tisících Kč)

Název a sídlo účetní jednotky

Temperi, o.p.s.  
Jaroslava Haška 1818/1  
České Budějovice  
370 04

Účetní jednotka doručí:  
1 x příslušnému finančnímu orgánu

IČO
28159179

Označení	TEXT	Číslo řádku	Činnosti		
			Hlavní 5	Hospodářská 6	Celkem 7
<b>A.</b>	<b>Náklady</b>	1			
<b>A. I.</b>	<b>Spotřebované nákupy a nakupované služby</b> Součet A.I.1. až A.I.6.	2	1 304		1 304
A. I. 1.	Spotřeba materiálu, energie a ostatních neskladovaných dodávek	3	437		437
A. I. 2.	Prodané zboží	4			
A. I. 3.	Opravy a udržování	5	32		32
A. I. 4.	Náklady na cestovné	6	6		6
A. I. 5.	Náklady na reprezentaci	7			
A. I. 6.	Ostatní služby	8	829		829
<b>A. II.</b>	<b>Změny stavu zásob vlastní činnosti a aktivace</b> Součet A.II.7. až A.II.9.	9			
A. II. 7.	Změna stavu zásob vlastní činnosti	10			
A. II. 8.	Aktivace materiálu, zboží a vnitroorganizačních služeb	11			
A. II. 9.	Aktivace dlouhodobého majetku	12			
<b>A. III.</b>	<b>Osobní náklady</b> Součet A.III.10. až A.III.14.	13	6 081		6 081
A. III. 10.	Mzdové náklady	14	4 708		4 708
A. III. 11.	Zákonné sociální pojištění	15	1 354		1 354
A. III. 12.	Ostatní sociální pojištění	16			
A. III. 13.	Zákonné sociální náklady	17	19		19
A. III. 14.	Ostatní sociální náklady	18			
<b>A. IV.</b>	<b>Daně a poplatky</b> Hodnota A.IV.15.	19	6		6
A. IV. 15.	Daně a poplatky	20	6		6
<b>A. V.</b>	<b>Ostatní náklady</b> Součet A.V.16. až A.V.22.	21	144		144
A. V. 16.	Smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále	22			
A. V. 17.	Odpis nedobytné pohledávky	23			
A. V. 18.	Nákladové úroky	24			
A. V. 19.	Kursově ztráty	25			
A. V. 20.	Dary	26	144		144
A. V. 21.	Manka a škody	27			
A. V. 22.	Jiné ostatní náklady	28			
<b>A. VI.</b>	<b>Odpisy, prodaný majetek, tvorba a použití rezerv a opravných položek</b> Součet A.VI.23. až A.VI.27.	29			
A. VI. 23.	Odpisy dlouhodobého majetku	30			
A. VI. 24.	Prodaný dlouhodobý majetek	31			
A. VI. 25.	Prodané cenné papíry a podíly	32			
A. VI. 26.	Prodaný materiál	33			
A. VI. 27.	Tvorba a použití rezerv a opravných položek	34			
<b>A. VII.</b>	<b>Poskytnuté příspěvky</b> Hodnota A.VII.28.	35	10		10
A. VII. 28.	Poskytnuté členské příspěvky a příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami	36	10		10

Označení	TEXT	Číslo řádku	Činnosti		
			Hlavní 5	Hospodářská 6	Celkem 7
<b>A. VIII.</b>	<b>Daň z příjmů</b> Hodnota A.VIII.29.	37			
A. VIII. 29.	Daň z příjmů	38			
	<b>Náklady celkem</b> Součet A.I. až A.VIII.	39	7 545		7 545
<b>B.</b>	<b>Výnosy</b>	40			
<b>B. I.</b>	<b>Provozní dotace</b> Hodnota B.I.1.	41	7 009		7 009
B. I. 1.	Provozní dotace	42	7 009		7 009
<b>B. II.</b>	<b>Přijaté příspěvky</b> Součet B.II.2. až B.II.4.	43	509		509
B. II. 2.	Přijaté příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami	44			
B. II. 3.	Přijaté příspěvky (dary)	45	509		509
B. II. 4.	Přijaté členské příspěvky	46			
<b>B. III.</b>	<b>Tržby za vlastní výkony a za zboží</b>	47			
<b>B. IV.</b>	<b>Ostatní výnosy</b> Součet B.IV.5. až B.IV.10.	48	43		43
B. IV. 5.	Smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále	49			
B. IV. 6.	Platby za odespané pohledávky	50			
B. IV. 7.	Výnosové úroky	51			
B. IV. 8.	Kursově zisky	52			
B. IV. 9.	Zúčtování fondů	53			
B. IV. 10.	Jiné ostatní výnosy	54	43		43
<b>B. V.</b>	<b>Tržby z prodeje majetku</b> Součet B.V.11. až B.V.15.	55			
B. V. 11.	Tržby z prodeje dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	56			
B. V. 12.	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	57			
B. V. 13.	Tržby z prodeje materiálu	58			
B. V. 14.	Výnosy z krátkodobého finančního majetku	59			
B. V. 15.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	60			
	<b>Výnosy celkem</b> Součet B.I. až B.V.	61	7 561		7 561
<b>C.</b>	<b>Výsledek hospodaření před zdaněním</b> ř. 61 - (ř. 39 - ř.37)	62	16		16
<b>D.</b>	<b>Výsledek hospodaření po zdanění</b> ř. 62 - ř. 37	63	16		16

Sestaveno dne: 05.03.2021		Podpisový záznam statutárního orgánu účetní jednotky nebo podpisový vzor fyzické osoby, která je účetní jednotkou 
Právní forma účetní jednotky o.p.s.	Předmět podnikání poskytování sociálních služeb	Pozn.: Zpracovala Naděžda Nováková 



## 5 FINANČNÍ ZPRÁVA

### Příloha k účetní závěrce účetní jednotky Temperi o.p.s. za rok 2020

**Společnost Temperi o.p.s.** se sídlem v Českých Budějovicích, IČ 28159179, byla zapsána do obchodního rejstříku obecně prospěšných společností vedeného Krajským soudem v Českých Budějovicích dne 13. 9. 2012, oddíl O, vložka 235.

**Posláním společnosti** je poskytování sociálně právní ochrany dítěte ve správním obvodu Jihočeského kraje, poskytování vybraných sociálních služeb ve správním obvodu Jihočeského kraje, realizace dobrovolnické služby v sociální oblasti ve správním obvodu Jihočeského kraje, realizace vlastních dobrovolnických programů v rámci prevence, řešení a zmírňování negativních dopadů na vývoj dětí a mládeže; zapojování a podpora dobrovolníků v kulturních, sportovních, společenských, komunitních i mezinárodních aktivitách přispívajících ke zlepšování životních podmínek.

**Orgány společnosti** jsou Správní a Dozorčí rada.  
Statutárním zástupcem společnosti je ředitelka Mgr. Hana Francová Ph.D..

**Zakladateli společnosti** jsou Mgr. Hana Francová Ph.D., Mgr. Aleš Novotný, Ing. Jitka Behenská.

**Základní kapitál** činí 60 000,- Kč.

Společnost je ode dne zahájení své činnosti účetní jednotkou. Účetnictví je vedeno dle Zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví a Vyhlášky č. 504/2002 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, pro účetní jednotky, u kterých hlavním předmětem činnosti není podnikání. Účetním obdobím je kalendářní rok. Účetnictví je vedeno odděleně, na základě činností společnosti a jejich financování.

Společnost poskytuje obecně prospěšné služby ve správním obvodu Jihočeského kraje.





<b>Výsledek hospodaření</b> za rok 2020	15 992,50 Kč
Náklady	7 544 603,61 Kč
Výnosy	7 560 596,11 Kč

<b>Přehled přijatých neinvestičních dotací (v Kč)</b>	<b>rok 2019</b>	<b>rok 2020</b>
Statutární město České Budějovice	385 000,00	320 000,00
Město České Velenice	300 000,00	400 000,00
OPZ	756 245,38	496 391,31
Úřad práce	1 896 308,36	2 215 362,41
MPSV	111 650,00	239 231,00
JČK – IP	0,00	1 858 137,29
JČK	2 760 050,00	1 385 000,00
MV	161 000,00	95 000,00
<b>Celkem</b>	<b>6 370 253,74</b>	<b>7 009 122,01</b>

Činnost společnosti byla v roce 2020 podpořena dary v celkové výši 508 274,10 Kč a dále jsme obdrželi darem od ŠKODA AUTO a. s. osobní automobil Škoda v celkové hodnotě 890 500 Kč.

V roce 2019 byly dary ve výši 43 200 Kč.

Za rok 2020 podala účetní jednotka daňové přiznání k dani z příjmů, společnosti nevznikla daňová povinnost.

#### **Způsob vypořádání hospodářského výsledku.**

Hospodářský výsledek z minulého období tj. zisk ve výši 69 252,98 Kč byl zúčtován po schválení správní rady na nerozdělený zisk z minulých let.

Hospodářský výsledek za rok 2020 tj. zisk ve výši Kč 15 992,50 bude zúčtován po schválení správní rady na nerozdělený zisk minulých let.

**Používané účetní metody, obecné zásady a způsoby oceňování.** Majetek společnosti je oceňován pořizovacími cenami. Ocenění závazků a pohledávek jmenovitou cenou. Drobný nehmotný a hmotný majetek je evidován v pořizovacích cenách. Ocenění nakoupených zásob a materiálu se provádí v pořizovacích cenách, tj. v ceně pořízení a vedlejších nákladů souvisejícím s pořízením (dopravné apod.).

Náklady a výnosy se účtují časově rozlišené, tj. do období s nímž časově i věcně souvisí.

## 5 FINANČNÍ ZPRÁVA

Zaměstnanci a osobní náklady	Osobní náklady v tis.		Z toho řídicí pracovníci	
	Sledované účetní období	Minulé účetní období	Sledované účetní období	Minulé účetní období
Průměrný počet zaměstnanců	12	12	2	2
Mzdové náklady	4 708	4 133	979	774
Náklady na SP a ZP	1 373	1 348	331	259
<b>Celkem</b>	<b>6 081</b>	<b>5 481</b>	<b>1 310</b>	<b>1 033</b>

V roce 2020 bylo uplatněno snížení nákladů na sociální pojištění za 7. a 8. měsíc z důvodů negativních dopadů v souvislosti s šířením infekce covid-19.

Odměny členům správní a dozorčí rady nebyly v roce 2020 vypláceny.

Společnost nemá k 31. 12. 2020 žádné pohledávky a závazky po lhůtě splatnosti. Závazky pojistného na sociální zabezpečení, příspěvku na státní politiku zaměstnanosti, zdravotního pojištění a závazky vůči finančnímu úřadu byly plněny v řádných termínech.

Účetní závěrka k 31. 12. 2020 byla zpracována za předpokladu, že společnost bude nadále působit s neomezenou dobou trvání. Příložená účetní závěrka neobsahuje žádné úpravy, které by mohly z této nejistoty vyplývat.

Společnost nevytváří rezervy ani opravné položky.

Společnost nemá podíl na jiných společnostech, nemá akcie nebo podíly, majetkové cenné papíry, dluhopisy ani podobné cenné papíry nebo práva. Společnost nemá organizační složku v zahraničí.

Společnost nemá ke dni 31. 12. 2020 závazky z úvěrů a dlouhodobých půjček. Společnost v roce 2020 nevlastnila žádný dlouhodobý nehmotný majetek. Dlouhodobý hmotný majetek ve výši 890 500,- Kč získala darem (automobil).

Na podrozvahových účtech je evidován drobný dlouhodobý hmotný majetek, k 31. 12. 2020 činí 635 tis. Kč. V roce 2020 byl pořízen za 185 tis. Kč.

V roce 2019 nebyla vykonávána vedlejší činnost.

V roce 2019 nenastaly žádné skutečnosti v aktivitách v oblasti ochrany životního prostředí a pracovně právních vztazích.



Hlavní skupiny dlouhodobého majetku						
Skupina	Pořizovací cena (v Kč)		Oprávký (v Kč)		Zůstatková cena (v Kč)	
	běžné období	minulé období	běžné období	minulé období	běžné období	minulé období
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	890 500,-	0,-	890 500,-	0,-	0,-	0,-

V roce 2020 nebyla vykonávána vedlejší činnost.

V roce 2020 nenastaly žádné skutečnosti v aktivitách v oblasti ochrany životního prostředí a pracovně právních vztazích.

V souvislosti s probíhající pandemií SARS COVID-19 byly pořízeny hygienické, ochranné a desinfekční prostředky a pomůcky. Hrazeny byly převážně z mimořádných dotací. Pandemie hospodaření společnosti významně ekonomicky neovlivnila. Společnost bude schopna i v dalším období poskytovat veřejné služby v požadovaném rozsahu.

5. 3. 2021

.....  
Datum sestavení

Mgr. Hana Francová Ph.D.

.....  
Statutární orgán - ředitelka

**TEMPERI, o. p. s.**  
Jar. Haška 1818/1  
370 04 České Budějovice  
IČ 281 59 179  
www.tempericb.cz (1)



**Zpráva dozorčí rady  
Temperi, o.p.s. za rok 2020  
IČ 28159179**

Dozorčí rada společnosti Temperi, o.p.s. předkládá správní radě zprávu o činnosti dozorčí rady za roku 2020.

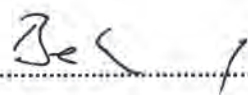
**Předmět činnosti DR za předmětné období:**

- kontrola řádného zaúčtování přijatých provozních dotací a darů, jejich přiřazení k jednotlivým vykonávaným činnostem;
- kontrola řádného čerpání provozních dotací a darů v souladu se zákonnými podmínkami a v souladu se schváleným rozpočtem společnosti;
- průběžná kontrola účetních zápisů, jejich řádné vedení v souladu se skutečností.

**Závěr:**

Dozorčí rada doporučuje správní radě schválit účetní závěrku za rok 2020.

V Českých Budějovicích 18. 3. 2021

Zprávu sestavila předkyně dozorčí rady Ing. Jitka Behenská ..... 





# ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

o ověření řádné účetní závěrky k 31. 12. 2020

**TEMPERI o.p.s.**  
**Jaroslava Haška 1818/1, 370 04 České Budějovice**  
**IČO: 28159179**

Příjemce zprávy: zakladatelé (nebo jiný příslušný příjemce)

Provedla jsem audit přiložené účetní závěrky TEMPERI o.p.s. Jaroslava Haška 1818/11, 370 04 České Budějovice („Společnost“) sestavené na základě českých účetních předpisů, která se skládá z rozvahy k 31. 12. 2020, výkazu zisku a ztráty za rok končící 31. 12. 2020, a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Údaje o společnosti jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

## Výrok auditora

**Podle mého názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv, pasiv společnosti TEMPERI o.p.s. České Budějovice k 31. 12. 2020 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31. 12. 2020 v souladu s českými účetními předpisy.**

## Základ pro výrok

Audit jsem provedla v souladu se zákonem o auditorech a standardy Komory auditorů České republiky (KA ČR) pro audit, kterými jsou mezinárodní standardy pro audit (ISA) případně doplněné a upravené souvisejícími aplikačními doložkami. Moje odpovědnost stanovená těmito předpisy je podrobněji popsána u oddílu Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky. V souladu se zákonem o auditorech a Etickým kodexem přijatým Komorou České republiky jsem na Společnosti nezávislá a splnila jsem i další etické povinnosti vyplývající z uvedených předpisů. Domnívám se, že důkazní informace, které jsem shromáždila poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření mého výroku.

## Ostatní informace uvedené ve výroční zprávě

Ostatními informacemi jsou v souladu s § 2 písm. b) zákona o auditorech informace uvedené ve výroční zprávě mimo účetní závěrku a moji zprávu auditora. Za ostatní informace odpovídá ředitel Společnosti.

## 5 FINANČNÍ ZPRÁVA

Můj výrok k účetní závěrce se k ostatním informacím nevztahuje. Přesto je však součástí mých povinností související s ověřením účetní závěrky seznámení se s ostatními informacemi a posouzení, zda ostatní informace nejsou ve významném (materiálním) nesouladu s účetní závěrkou či s mými znalostmi o účetní jednotce získanými během ověřovací účetní závěrky nebo zda se jinak tyto informace nejeví významné (materiálně) nesprávné. Také posuzuji, zda ostatní informace byly ve všech významných (materiálních) ohledech vypracovány v souladu s příslušnými právními předpisy. Tímto posouzením se rozumí, zda ostatní informace splňují požadavky právních předpisů na formální náležitosti a postup vypracování ostatních informací v kontextu významnosti (materiality), tj. zda případné nedodržení uvedených požadavků by bylo způsobilo ovlivnit úsudek činěný na základě ostatních informací.

Na základě provedených postupů, do míry, jež dokážu posoudit, uvádím že:

- ostatní informace, které popisují skutečnost, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s účetní závěrkou a
- ostatní informace byly vypracovány v souladu s právními předpisy.

Dále jsem povinná uvést, zda na základě poznatků a povědomí o Společnosti, k níž jsem dospěla při provádění auditu, ostatní informace neobsahují významné (materiální) věcné nesprávnosti. V rámci uvedených postupů jsem v obdržených ostatních informacích žádné významné (materiální) věcné nesprávnosti nezjistila.

### **Odpovědnost ředitele Společnosti za účetní závěrku**

Ředitel Společnosti odpovídá za sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Při sestavování účetní závěrky je ředitel Společnosti povinen posoudit, zda je Společnost schopna nepřetržitě trvat a pokud je to relevantní, popsat v příloze účetní závěrky záležitosti, týkající se jejího nepřetržitého trvání a použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky s výjimkou případu, kdy ředitel plánuje zrušení Společnosti nebo ukončení její činnosti, resp. kdy nemá jinou reálnou možnost, než tak učinit.

### **Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky**

Mým cílem je získat přiměřenou jistotu, že účetní závěrka jako celek neobsahuje významnou (materiální) nesprávnost způsobenou podvodem nebo chybou a vydat zprávu auditora obsahující můj výrok. Přiměřená míra jistoty je velká míra jistoty, nicméně není zárukou, že audit provedený v souladu s výše uvedenými předpisy ve všech případech v účetní závěrce odhalí případnou existující významnou (materiální) nesprávnost. Nesprávnosti mohou vznikat v důsledku podvodů nebo chyb a považují se za významné (materiální), pokud lze reálně předpokládat, že by jednotlivě nebo v souhrnu mohly ovlivnit ekonomická rozhodnutí, která uživatelé účetní závěrky na jejím základě přijmou.

Při provádění auditu v souladu s výše uvedenými předpisy je mojí povinností uplatňovat během celého auditu odborný úsudek a zachovat profesní skepticismus.



Dále je mojí povinností:

- identifikovat a vyhodnotit rizika významné (materiální nesprávnosti účetní závěrky způsobené podvodem nebo chybou, navrhopvat a provést auditorské postupy reagující na tato rizika a získat dostatečné a vhodné důkazní informace, abych na jejich základě mohla vyjádřit výrok. Riziko, že neodhalím významnou (materiální) nesprávnost, k níž došlo v důsledku podvodu, je větší než riziko neodhalení významné (materiální) nesprávnosti způsobené chybou, protože součástí podvodu mohou být tajné dohody (konzule), falšování, úmyslná opomenutí, nepravdivá prohlášení nebo obcházení vnitřních kontrol
- seznámit se s vnitřním kontrolním systémem Společnosti relevantním pro audit v takovém rozsahu, abych mohla navrhopvat auditorské postupy vhodné s ohledem na dané okolnosti, nikoliv abych mohla vyjádřit názor na účinnost jejího vnitřního kontrolního systému
- posoudit vhodnost použitých pravidel, přiměřenosti provedených účetních odhadů a informace, které v této souvislosti jednatel Společnosti uvedl v příloze účetní závěrky
- posoudit vhodnost použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky a to, zda s ohledem na shromážděné důkazní informace existuje významná (materiální) nejistota vyplývající z události nebo podmínek, které mohou významně zpochybnit schopnost Společnosti nepřetržitě trvat. Jestliže dojdou k závěru, že taková významná (materiální) nejistota existuje, je mojí povinností upozornit v mojí zprávě na informace uvedené v této souvislosti v příloze účetní závěrky a pokud tyto informace nejsou dostatečné, vyjádřit modifikovaný výrok. Moje závěry týkající se schopnosti Společnosti nepřetržitě trvat vycházejí z důkazních informací, které jsem získala do data mojí zprávy. Nicméně budoucí události nebo podmínky mohou vest k tomu, že Společnost ztratí schopnost nepřetržitě trvat.

- vyhodnotit celkovou prezentaci, členění a obsah účetní závěrky, včetně přílohy, a dále to, zda účetní závěrka zobrazuje podkladové transakce a události způsobem, kterým vede k věrnému zobrazení.

Mojí povinností je informovat ředitele mimo jiné o plánovaném rozsahu a načasování auditu a o významných zjištěních, která jsem v jeho průběhu učinila, včetně zjištěných významných nedostatků ve vnitřním kontrolním systému.

V Českých Budějovicích, dne 10. 3. 2021

Ing. Růžena Holečková  
auditor

evidenční číslo 204

Kališnická 1494/5b, 370 08 České Budějovice



## 5 FINANČNÍ ZPRÁVA

Název projektu	Donátor	Termín realizace	Získané finanční prostředky
<b>Jednoleté projekty</b>			
Doprovázení dětí a rodičů při řešení situace při rozpadu rodiny	MPSV	2020	220 698 Kč
Dobrovolníci dětem v pravý čas	MV ČR	2020	95 000 Kč
Temperi – Podpora pěstounských rodin	Úřad práce ČR	2020	2 215 362,41 Kč
Temperi – Nízkoprahový klub pro děti a mládež BRÁNA	Jihočeský kraj	2020	1 115 000 Kč
Temperi – Nízkoprahový klub pro děti a mládež BRÁNA	Jihočeský kraj	2020	125 000 Kč
Rodičem i po rozchodu	Jihočeský kraj	2020	100 000 Kč
S mentorem Pět P k novým zájmům	Jihočeský kraj	1/2020–10/2020	45 000 Kč
Temperi – Centrum pomoci pro rodiny s dětmi České Budějovice	Statutární město České Budějovice	2020	200 000 Kč
Rodičem i po rozchodu 2020	Statutární město České Budějovice	2020	70 000 Kč
Dobrovolnictví Temperi 2020	Statutární město České Budějovice	2020	50 000 Kč
Temperi – Nízkoprahový klub pro děti a mládež BRÁNA – fakultativní služby	Město České Velenice	2020	300 000 Kč
Temperi – Centrum pomoci pro rodiny s dětmi České Velenice – fakultativní služby	Město České Velenice	2020	100 000 Kč
Zvyšování kvality práce s rodinami před, během a po rozvodu/rozchodu	Nadace J&T	10/2019–7/2020	177 847 Kč
Program Pět P v roce 2019	Nadace J&T	7/2019–3/2020	50 000 Kč
Zachování kvality práce s rodinami před, během a po rozvodu/rozchodu	Nadace J&T	8/2020–6/2021	264 000 Kč
Program Pět P v roce 2020	Nadace J&T	6/2019–6/2021	106 000 Kč
Neboj se a lez!	NROS	1/2020–9/2020	50 000 Kč
Nechci být už sám	NROS	7/2020–6/2021	232 500 Kč



Název projektu	Donátor	Termín realizace	Získané finanční prostředky
<b>Dlouhodobé projekty</b>			
Temperi – Centrum pomoci pro rodiny s dětmi	JČK – Individuální projekt	1/2020–6/2022	6 733 782 Kč
Temperi – Centrum pomoci pro rodiny s dětmi České Velenice	OPZ	5/2017–4/2020	2 623 728,75 Kč

<b>Finanční dary (v hodnotě 10.000,- Kč a vyšší)</b>	
Donátor	Výše daru
JEDNOTA, spotřební družstvo České Budějovice	15 000,-
Ing. Zuzana Pechová	10 000,-

<b>Materiální dary (v hodnotě 10.000,- Kč a vyšší)</b>	
Donátor	Výše daru
Potravinová banka Jihočeského kraje z.s.	135 496,-
ŠKODA AUTO, a.s.	890 500,-



## 5 FINANČNÍ ZPRÁVA

NÁKLADY (v Kč)	2020		2019	2018
	Rozpočet	Skutečnost	Skutečnost	Skutečnost
spotřeba materiálu	70 000,00	96 252,09	65 156,20	53 429,80
spotřeba materiálu – kancelářské potřeby	30 000,00	23 526,00	24 378,00	33 246,50
spotřeba materiálu – DHM do 3 tis.	30 000,00	23 720,50	29 951,47	25 044,00
spotřeba materiálu – DHM nad 3 tis.	60 000,00	185 433,03	119 391,43	138 619,00
spotřeba materiálu – potraviny	30 000,00	5 427,20	24 724,10	20 320,20
spotřeba energie – elektřina, voda, plyn	100 000,00	87 677,08	87 527,31	115 986,00
spotřeba ostatních neskladovatelných dodávek	0,00	15 095,30	1 939,55	0,00
opravy a udržování	20 000,00	31 314,00	16 216,00	9 759,00
náklady cestovné	20 000,00	6 116,00	32 827,00	19 892,00
náklady na reprezentaci	0,00	0,00	455,00	30,00
ostatní služby	120 000,00	207 404,89	98 318,70	102 252,00
ostatní služby – propagace	0,00	19 846,48	0,00	0,00
ostatní služby – respitní pobyty, hlídání	130 000,00	92 015,30	113 097,00	76 618,00
ostatní služby – internet, telefon, poštovné	55 000,00	51 073,45	47 131,32	41 387,50
ostatní služby – nájemné	200 000,00	197 592,00	197 592,00	190 788,00
ostatní služby – poradenská a konzultační činnost	10 000,00	0,00	6 419,00	4 734,00
ostatní služby – právní a ekonomické služby	130 000,00	123 475,00	95 993,00	60 583,00
ostatní služby – školení a kurzy	110 000,00	135 341,00	97 883,00	44 037,00
ostatní služby – nehmotný	5 000,00	2 285,69	2 550,68	4 069,23
mzdové náklady	4 700 000,00	4 472 466,00	3 917 515,00	2 621 183,00
mzdové náklady – DPP	150 000,00	126 970,00	133 059,00	144 932,00
mzdové náklady – náhrady nemoc	0,00	34 908,00	21 810,00	12 508,00
mzdové náklady – příkazní smlouva	0,00	73 320,00	60 550,00	0,00
zákonné sociální pojištění	1 165 000,00	945 139,00	989 829,00	655 300,00
zákonné zdravotní pojištění	425 000,00	409 111,00	358 026,00	235 903,00
zákonné sociální náklady	20 000,00	19 193,00	14 427,00	0,00
daň silniční	3 000,00	3 780,00	2 675,00	1 550,00
ostatní daně a poplatky	3 000,00	2 420,00	1 245,00	380,00
ostatní pokuty a penále	0,00	0,00	95,00	780,00
dary	100 000,00	143 511,60	96 715,00	156 667,00
jiné ostatní náklady	4 000,00	0,00	1 370,00	11 152,00
jiné ostatní náklady – pojištění	10 000,00	0,00	0,00	2 970,00
jiné ostatní náklady – přeplatky a ostatní	0,00	0,00	3,00	0,00
poskytnuté členské příspěvky	80 000,00	10 190,00	7 220,00	4 266,00
<b>Náklady celkem</b>	<b>7 780 000,00</b>	<b>7 544 603,61</b>	<b>6 666 089,76</b>	<b>4 788 386,23</b>



VÝNOSY (v Kč)	2020		2019	2018
	Rozpočet	Skutečnost	Skutečnost	Skutečnost
tržby z prodeje služeb	10 000,00	0,00	8 800,00	39 800,00
tržby z prodeje služeb – individuální projekt	0,00	0,00	0,00	898 715,58
jiné ostatní výnosy	10 000,00	43 200,00	14 500,00	25 500,00
jiné ostatní výnosy – přeplatky a ostatní	0,00	0,00	3,00	0,00
přijaté příspěvky (dary)	100 000,00	56 280,00	126 739,00	42 667,00
přijaté příspěvky (dary) – nadace	450 000,00	300 927,50	118 332,00	50 000,00
přijaté příspěvky (dary) – materiální	0,00	151 066,60	96 715,00	156 667,00
provozní dotace – Město České Budějovice	350 000,00	320 000,00	385 000,00	160 000,00
provozní dotace – České Velenice + OPZ	600 000,00	896 391,31	1 056 245,38	1 012 006,13
provozní dotace – ÚP ČR	2 230 000,00	2 215 362,41	1 896 308,36	1 260 354,09
provozní dotace – MPSV	265 000,00	239 231,00	111 650,00	882 000,00
provozní dotace – individuální projekt	2 515 000,00	1 858 137,29	0,00	0,00
provozní dotace – JČK	1 150 000,00	1 385 000,00	2 760 050,00	121 323,00
provozní dotace – MV	100 000,00	95 000,00	161 000,00	126 000,00
<b>Výnosy celkem</b>	<b>7 780 000,00</b>	<b>7 560 596,11</b>	<b>6 735 342,74</b>	<b>4 775 032,80</b>
<b>VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ (v Kč)</b>	<b>0,00</b>	<b>15 992,50</b>	<b>69 252,98</b>	<b>-13 353,43</b>

Objem nákladů v členění na náklady vynaložené pro plnění obecně prospěšných služeb a na správu o.p.s. v tis. Kč. za rok 2020 a 2019

Položky	2020			2019		
	Hlavní činnost	Hospodářská činnost	Celkem	Hlavní činnost	Hospodářská činnost	Celkem
Spotřebované nákupy a nakupované služby	1 304	0	1 304	1 062	0	1 062
Osobní náklady	6 081	0	6 081	5 495	0	5 495
z toho mzdové náklady	4 708	0	4 708	4 133	0	4 133
z toho zákonné sociální a zdravotní pojištění	1 354	0	1 354	1 348	0	1 348
z toho ostatní os. náklady – zák. úrazové poj.	19	0	19	14	0	14
Daně a poplatky	6	0	6	4	0	4
Ostatní náklady	144	0	144	98	0	98
Poskytnuté příspěvky	10	0	10	7	0	7
<b>Náklady celkem</b>	<b>7 545</b>	<b>0</b>	<b>7 545</b>	<b>6 666</b>	<b>0</b>	<b>6 666</b>

Výdaje na činnost v oblasti výzkumu a vývoje nebyly v roce 2020 čerpány.

Společnost nemá organizační složku v zahraničí.

Nenastaly žádné skutečnosti o aktivitách v oblasti ochrany životního prostředí a pracovně právních vztazích.







NÁKLADY (v Kč)	
Položky	Rozpočet
spotřeba materiálu	100 000,00
spotřeba materiálu – kancelářské potřeby	30 000,00
spotřeba materiálu – DHM do 3 tis.	30 000,00
spotřeba materiálu – DHM nad 3 tis.	100 000,00
spotřeba materiálu – potraviny	15 000,00
spotřeba energie – elektřina, voda, plyn	100 000,00
spotřeba ostatních neskladovatelných dodávek	30 000,00
opravy a udržování	20 000,00
náklady cestovné	10 000,00
náklady na reprezentaci	0,00
ostatní služby	230 000,00
ostatní služby – propagace	0,00
ostatní služby – respitní pobyty, hlídání	100 000,00
ostatní služby – internet, telefon, poštovné	55 000,00
ostatní služby – nájemné	240 000,00
ostatní služby – poradenská a konzultační činnost	10 000,00
ostatní služby – právní a ekonomické služby	140 000,00
ostatní služby – školení a kurzy	100 000,00
ostatní služby – nehmotný	5 000,00
mzdové náklady	5 070 000,00
mzdové náklady – DPP	150 000,00
mzdové náklady – náhrady nemoc	35 000,00
mzdové náklady – příkazní smlouva	96 000,00
zákonné sociální pojištění	1 280 000,00
zákonné zdravotní pojištění	470 000,00
zákonné sociální náklady	22 000,00
daň silniční	4 000,00
ostatní daně a poplatky	4 000,00

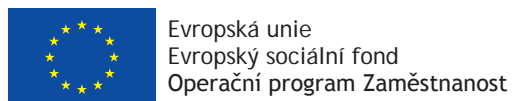
NÁKLADY (v Kč)	
Položky	Rozpočet
ostatní pokuty a penále	0,00
Dary	150 000,00
jiné ostatní náklady	4 000,00
jiné ostatní náklady – pojištění	0,00
jiné ostatní náklady – přeplatky a ostatní	0,00
poskytnuté členské příspěvky	10 000,00
<b>Náklady celkem</b>	<b>8 610 000,00</b>

VÝNOSY (v Kč)	
Položky	Rozpočet
tržby z prodeje služeb	0,00
tržby z prodeje služeb – individuální projekt	0,00
jiné ostatní výnosy	10 000,00
jiné ostatní výnosy – přeplatky a ostatní	0,00
přijaté příspěvky (dary)	50 000,00
přijaté příspěvky (dary) – nadace	650 000,00
přijaté příspěvky (dary) – materiální	150 000,00
provozní dotace – Město České Budějovice	350 000,00
provozní dotace – České Velenice	400 000,00
provozní dotace – ÚP ČR	2 200 000,00
provozní dotace – MPSV	350 000,00
provozní dotace – individuální projekt	2 800 000,00
provozní dotace – JČK	1 500 000,00
provozní dotace – MV	150 000,00
<b>Výnosy celkem</b>	<b>8 610 000,00</b>

<b>VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ (v Kč)</b>	<b>0,00</b>
------------------------------------	-------------

## PODPOŘILI NÁS

Evropský sociální fond, Operační program zaměstnanost



Úřad práce České republiky



Jihočeský kraj



Ministerstvo práce a sociálních věcí České republiky



Statutární Město České Budějovice



Inpress a.s.



Ministerstvo vnitra České republiky



Město České Velenice



Nadace J&T





Nadační fond Albert



JEDNOTA, spotřební družstvo České Budějovice



ŠKODA AUTO, a.s.

**ŠKODA**



Nadace rozvoje občanské společnosti, o.s.,  
Česká televize



SPolečný sbírkový projekt



Potravinová banka Jihočeského kraje, z.s.



Potravinová  
banka  
Jihočeského kraje



PEPCO

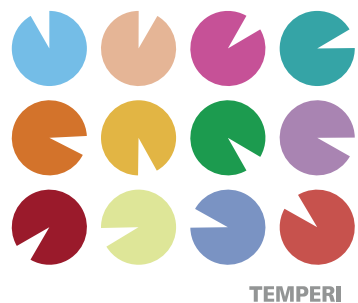


**Drobní firemní dárci do 10 000,- Kč:**

- Asociace veřejně prospěšných organizací, z.s.
- Bouda Burgers, s.r.o.
- Donut s Tebou
- Hranle s Tebou
- DRUID CZ, s.r.o.
- Europasta SE
- ChrisEvents, s.r.o.
- Kooperativa, a.s.
- Plojhar, s.r.o.
- Robert Bosch, spol. s r. o.

**Další dárci:**

- Hana Lexová
- Aleš Novotný



**Temperi, o.p.s.**  
Jaroslava Haška 1818/1, 370 04 České Budějovice  
[tempericb@tempericb.cz](mailto:tempericb@tempericb.cz)

Zpracovali:  
Mgr. Aleš Novotný  
Mgr. Hana Francová, Ph.D.  
dne 16. 3. 2021  
tel.: +420 702 571 757  
e-mail: [tempericb@tempericb.cz](mailto:tempericb@tempericb.cz)

[www.tempericb.cz](http://www.tempericb.cz)